vexen electric

ALIO PRO

PS-360-20-DW

PS-360-20-DB

GB INSTRUCTION

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRARED PRESENCE SENSOR

Congratulation on purchasing your new sensor and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care. Please familiarise yourself with these instructions to install the product correctly, to benefit from its prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly. We hope your new sensor will bring you lasting pleasure

SPECIFICATION:

Power Supply:	220-240V/AC
Power Frequency:	50/60Hz
Detection Range:	360°
Detection Distance:	max. 20 m(+24°C)
Ambient Light:	<3-2000LUX (adjustable)
Time Delay:	Min 10 sec ÷ 5 min.
Rated Load:	Max. 2000W 1000W Max 10sec ÷ 5min.
IP Class:	IP65
Working Temperature:	-20 ~ +40 °C
Working Humidity:	<93%RH
Power Consumption:	approx 0.5W
Installation Height:	2.2-4m
Detection Moving Speed:	0.6-1.5m/s

FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can switch from daytime and at night when it is adjusted to the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX, when it is adjusted to the "3" position (min). Pick the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time Delay is adjustable: When it receives the second induction signal within the first induction, it will restart to time from the moment.

MANUAL OVERRIDE FUNCTION:

1. Sensor mode → Stay on

Now switch wall switch OFF-ON, OFF-ON twice within 3seconds. The sensor will now hold your light ON continuously (it lifes a normal light.

2. Stay on → Sensor mode(The following either method is ok)

1).Switch your wall switch OFF, then switch ON after 0.3seconds.

2). If the light left ON (not switch off the power to sensor mode), the sensor itself will also automatically return to the sensor mode after 8hours.

SENSOR INFORMATION:

Height of installation: 2.2-4m

Detection Distance: Max.20m

INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

CONNECTION:

WARNING! Warning. Danger of death through electric shock!

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

- Please loose the screws on the side. (Refer to figure 1)
- Please open the upper cover with anti-clockwise what as per the diagram.(Refer to figure 2)
- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.

TEST:

TECT:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s).Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal and more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load do not work:
  a. Please check if the connection-wiring of power and load is correct.
  b. Please check if the load is good.
  c. Please check if the wiring light sets corresponds to ambient light.
- The sensitivity is poor:
  a. Please check if there has any hindrance in front of the detection window to affect to receive the signal.
  b. Please check if the ambient temperature is too high.
  c. Please check if the induction signal source is in the detection fields.
  d. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction.
  e. Please check if the moving orientation is correct.
  f. The sensor can not shut off the load automatically:
  a. Please check if there is continual signal in the detection field.
  b. Please check if the time delay is the longest.
  c. Please check if the power corresponds to the instruction.

BG ИНСТРУКЦИЯ

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB ИНФРАЧЕРВЕН СЕНЗОР ЗА ПРИСЪСТВИЕ

Поздравяваме ви с покупката на новия ви сензор и ви благодаряваме за доверието, проявено спрямо нас. Ще ви е нужен висококачествен продукт, който е произведен, тестван и опакован с най-голямо внимание. Моля, запознайте се с тези инструкции, преди да го монтаж да инсталирате продукта, за да бъдете по-дълготрайна, надеждна и безпроблемна работа да бъде осигурена само ако той е монтиран и използван правилно. Надяваме се, че вашият нов сензор ще ви донесе дългогодишно удовлетворение

СПЕЦИФИКАЦИИ:

Захранване:	220-240V/AC
Честота на захранване:	50/60Hz
Обхват на отчитане:	360°
Разстояние на отчитане:	max. 20 m (+24 °C)
Околна светлина:	<3-2000LUX (регулируема)
Забавяне във времето:	Min 10 сек ÷ 5 мин.
Номинален товароносимост:	Max. 2000W 1000W Max 10sec ÷ 5min.
IP клас:	IP65
Работна температура:	-20 ~ + 40 °C
Работна влажност:	<93%RH
Консумация на електроенергия:	приблизително 0.5 W
Височина на инсталиране:	2.2-4 m
Скорост на движение на регистриране:	0.6-1.5 m/s

ФУНКЦИЯ:

- Може да идентифицира ден и нощ: Потребителят може да регулира работното състояние при различна околна светлина. Той можа да работи через деня, така и през нощта, когато е настроен в положение „слънце" (max). Да работи при околна светлина по-малка от 3LUX, когато е настроен на „3" (min). Що се отнася до модела за регулиране, моля, вижте модела за тестване.
- Забавянето на времето се добавя непрекъснато: Когато получи втори индукционен сигнал в рамките на първата индукция, той ще започне отново да тече от момента.

ФУНКЦИЯ ЗА РЪЧНО ОТМЕНЯВАНЕ:

1. Режим на сензора → Остани запознат

Сега превключете стенния ключ OFF-ON, OFF-ON два пъти в рамките на 3 секунди. Сега сензорът ще задържи вашата светлина включена непрекъснато, точно както нормалната светлина.

2. Останете включен → Режим на сензора (Следващата метода е подходяща)

1).превключете стенния си ключ на OFF, след което го включете на ON след 0.3 секунди.

2). Ако светлината остане ВКЛЮЧЕНА (не променяйте сензора на сензорен режим с ръка), самият сензор също ще се върне автоматично в сензорен режим след 8 часа.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕНЗОРА:

Височина на инсталиране: 2.2-4m

Разстояние на засичане: Макс. 20 м

СЪВЕТ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ:

Тъй като детекторът реагира на промяна в температурата, избягвайте следните ситуации:

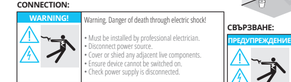
- Избягвайте да насочвате детектора към обекти със силно отразяващи повърхности, като например и др.
- Избягвайте да монтирате детектора в близост до източници на топлина, като вентилационни отвори за отопление, климатици, системи и др.
- Избягвайте да насочвате детектора към обекти, които могат да се движат от вятъра, като завеси, високи растения и др.

СВЪРЗВАНЕ:

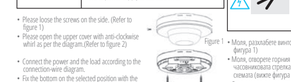
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупреждение. Опасност от смърт вследствие на електрическия удар!

- Трябва да се монтира от професионален електротехник.
- Изключете източника на захранване.
- Покрийте или защитете всички съседни компоненти под напрежение.
- Уверете се, че устройството не може да бъде включено.
- Проверете дали захранването е изключено.

- Малко, разхлабете винтовете отстрани. (Виж фигура 1)
- Моля, отворете горния капак с вътрешно сочещо часовниковата стрелка, както е показано на схемата (виж фигура 2).
- Свържете захранването и товара в съответствие със схемата на свързване на проводниците.
- Фиксирайте дъното на избраното място с помощта на надуваемия винт.
- Монтирайте обратно горния капак на сензора, след много можете да включите захранването и да го тествате.



ТЕСТ:



- Включете захранването; сензорът и свързаната към него лампа нямат никакъв сигнал. След 30 сек. загряване сензорът може да започне работа. Ако сензорът получава индукционен сигнал, лампата ще се включи. Докато няма друг индукционен сигнал, товарът трябва да спре да работи в рамките на 10 ± 3 секунди и лампата ще се изключи.
- Завъртете копчето LUX по посока на часовниковата стрелка на минималната стойност (3). Ако околната светлина е повече от 3LUX, сензорът няма да работи и лампата спира да работи. Ако околната светлина е по-малка от 3LUX (тъмнина), сензорът ще работи. При липса на индукционен сигнал сензорът трябва да спре да работи в рамките на 10 ± 3 секунди.

Забележка: когато тествате на дневна светлина, моля, завъртете копчето LUX в положение (SUN), в противен случай сензорната лампа няма да работи! Ако лампата е с мощност 60 W, разстоянието между лампата и сензора трябва да е поне 60 cm.

НЯКОИ ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ ЗА РЕШАВАНЕТО ИМ:

- Товарът не работи:
  а. Проверете дали е правилно връзки на захранване и товар.
  б. Моля, проверете дали товарът е добър.
  с. Моля, проверете дали настройките на работната светлина съответстват на околната светлина.
- Чувствителността е слаба:
  а. Моля, проверете дали има някакво препятствие пред детектора, което да му пречи да получава сигнали.
  b. Моля, проверете дали температурата на околната среда е твърде висока.
  c. Моля, проверете дали източникът на индукционните сигнали се намира в полето на сензорите.
  d. Моля, проверете дали височината на инсталиране съответства на височината, изписана в инструкцията.
  е. Моля, проверете дали ориентацията на движението е правилна.
  f. Сензорът не може да изключи автоматично товара:
  а. Моля, проверете дали има непрекъснат сигнал в полето за сензорите.
  b. Моля, проверете дали закъснението е настроено на максимална стойност.
  с. Моля, проверете дали захранването съответства на инструкцията.

CS POKYNY

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRAČERVENÝ SNÍMAČ PŘÍTOMNOSTI

Blahopřejeme vám k nákupu nového senzoru a děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil. Vybrali jste si výrobek kvalitní výrobky, který byl vyroben, testován a zabalen s maximální péčí. Před použitím o instalaci výrobku se prosím seznamte s těmi pokyny, abyste mohli výrobek správně nainstalovat, abyste mohli prodlouženou dobu pouze v případě, že bude správně namontován a používán. Doufáme, že vám váš nový snímač přinese trvalé potěšení

SPECIFIKACE:

Zdroj napájení:	220-240V/AC
Frekvence napájení:	50/60 Hz
Rozsah detekce:	2.5 V / 2.5 V / 2.5 V / 2.5 V: 360°
Vzdálenost detekce:	max. 20 m (+24 °C)
Okolní světlo:	<3-2000 LUX (nastavitelné)
Časové zpoždění:	Min 10 s ÷ 5 m
Jmenovité zatížení:	Max. 2000W 1000W
Třída IP:	IP65
Provozní teplota:	-20 ~ + 40 °C
Pracovní vlhkost:	<93%RH
Spotřeba energie:	přibližně 0.5 W
Instalační výška:	2.2-4 m
Rychlost pohybu detekce:	0.6-1.5 m/s

FUNKCE:

- Dokáže identifikovat ve dne i noci: Spotřebič může nastavit pracovní stav při různém okolním světle. Může pracovat ve dne i v noci, když je nastaven do polohy „slunce" (max.). Může pracovat při okolním světle menším než 3LUX, když je nastaven do polohy „3" (min). Pokud jde o vzor nastavení, prosím se na testovací vzor.
- Časové zpoždění se přidává zpožděním: Když obdrží druhý indukční signál v rámci první indukce, znovu se spustí na čas od okamžiku.

FUNKCE RUČNÍHO PŘEPISU:

1. Režim senzoru → Zůstat zapnutý

Nyní vypněte nástěnný vypínač OFF-ON, OFF-ON to zapne jeden do 3 sekund. Senzor nyní udrží světlo nepřerušitě zapnuté stejně jako normální světlo.

2. Zůstat zapnutý → Režim senzoru (následující způsob je v pořádku).

1) Stačí 3 sekundy vypnout OFF a pak ON, zapnout zpět po cca 0,3 sekundách zpoždění.

2). Pokud světlo nechte zapnuté (nepřepínejte senzor do režimu senzoru ručně), senzor se po 8 hodinách také sám automaticky vrátí do režimu senzoru.

INFORMACE O SENZORU:

Výška instalace: 2,2-4 m

Vzdálenost detekce: Max. 20 m

RADY PRO INSTALACI:

Protože detektor reaguje na změny teploty, vyhněte se následujícím situacím:

- Zabraňte nasměrování na objekty s vysoce odrazivými povrchy, jako jsou zrcadla apod.
- Vyhněte se montáži detektoru v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou ventilační otvory topení, klimatizační jednotky, sušičky atd.
- nemůže detektor na předměty, které se mohou pohybovat ve větru, jako jsou záclony, vysoké rostliny atd.

ZAPOJENÍ:

VAROVÁNÍ Varování. Nebezpečí smrti úrazem elektrickým proudem!

- Instalaci musí provádět odborný elektrikář.
- Odpojte zdroj napájení.
- Zakryjte nebo odstraňte všechny sousední součásti pod napětím.
- Zajistěte, aby zařízení nebylo možné zapnout.
- Zkontrolujte, zda je zdroj napájení odpojen.

- Uvolněte šrouby na boční straně. (Viz obrázek 1)
- Otevřete horní kryt ostřelním proti směru hodinových ručiček podle obrázku (viz obrázek 2).
- Připojte napájení a zátěž podle schématu zapojení svorek.
- Spodní část upevněte na zvolené místo pomocí nafukovacího šroubu.
- Nainstalujte zpět horní kryt na snímač, poté můžete zapnout napájení a vyzkoušet jej.

TEST:

- Zapněte napájení; snímač a k němu připojený lampa nebudou mít na počátku žádný signál. Po zahřátí 30sec může senzor začít pracovat. pokud senzor obdrží indukční signál, lampa se rozsvítí. Pokud již není žádný další indukční signál, měla by zářit přibližně pracovat během 10sec±3sec a lampa by se vypnula.
- Otočte knoflíkem LUX proti směru hodinových ručiček na minimum (3). Pokud je okolní světlo vyšší než 3LUX, senzor by nefungoval a lampa by také přestala pracovat. Pokud je okolní světlo menší než 3LUX (tma), senzor by fungoval. Za podmínky bez indukčního signálu by měl snímač přestat pracovat do 10 s ± 3 s.

Poznámka: při testování za denního světla otočte knoflík LUX do polohy (SUN), jinak by senzorová lampa nemohla fungovat! Pokud má lampa více než 60 W, vzdálenost mezi lampou a senzorem by měla být alespoň 60 cm.

NĚKTERÉ PROBLÉMY A ZPŮSOBY ŘEŠENÍ:

- Zátěž nefunguje:
  a. Zkontrolujte, zda je připojení zdroje napájení a zátěže správné.
  b. Zkontrolujte, zda je zátěž v pořádku.
  c. Zkontrolujte, zda nastavení pracovního světla odpovídá okolnímu světlu.
- Citlivost je špatná:
  a. Zkontrolujte, zda se před detektorem nenachází nějaká překážka, která by ovlivňovala příjem signálu.
  b. Zkontrolujte, zda není okolní teplota příliš vysoká.
  c. Zkontrolujte, zda se zdroj indukčního signálu nenachází v detekčním poli.
  d. Zkontrolujte, zda instalační výška odpovídá výše poskytované v návodu.
  e. Zkontrolujte, zda je orientace pohybu správná.
- Snímač nemůže automaticky vypnout zátěž:
  a. Zkontrolujte, zda je v detekčním poli nepřerušitý signál.
  b. Zkontrolujte, zda je časové zpoždění nastaveno na maximální polohu.
  c. Zkontrolujte, zda výkon odpovídá pokynům.

DK VEJLEDNING

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRARØD TILSTEDEVÆRELSESSENSOR

Tillykke med købet af din nye sensor, og tak for den tillid, du har vist os. Du har valgt et produkt af høj kvalitet, som er fremstillet, testet og pakket med dens største omhu. Sæt dig venligst ind i denne vejledning, før du gør i gang med at installere produktet, da langvarig, pålidelig og problemfri drift kun kan garanteres, hvis produktet samles og bruges korrekt. Vi håber, at den nye sensor vil give dig varig glæde

SPECIFICATIONER:

Strømforsyningsfrekvens:	220-240V/AC
Registreringsområde:	50/60Hz
Registreringsafstand:	360°
Omgivende lys:	max. 20 m (+24 °C)
Forsinkelse:	<3-2000LUX (justerbar)
Nominel belastning:	Min 10 sec ÷ 5 min.
IP-klasse:	Max. 2000W 1000W
Arbejdstemperatur:	IP65
Arbejdsfugtighed:	-20 ~ +40 °C
Strømforbrug:	<93%RH
Installationshøjde:	ca. 0.5W
Detektionens bevægelseshastighed:	2.2-4m
	0.6-1.5 m/s

FUNKTION:

- Kan identificere dig og nat: Forbrugeren kan justere arbejdstilstanden i forskellige omgivelser. Den kan fungere fra dagen og om natten, når den er justeret til «sol»-positionen (max.). Den kan fungere i omgivelseslys under 3LUX, når den er justeret til «3»-positionen (min). Med hensyn til justeringsmønsteret henvises til testmønsteret.
- Tidsforsinkelse tilføjes løbende: Når den modtager det andet induktionssignal inden for den første induktion, genstarter den til tiden fra det øjeblik.

MANUEL OVERSTYRINGSFUNKTION:

1. Sensortilstand → Bliv ved med at være tændt

Sluk nu vægkontakten OFF-ON, OFF-ON to gange inden for 3 sekunder. Sensoren vil nu holde dit lys tændt kontinuerligt lignende et normalt lys.

2. Bliv tændt → Sensortilstand (følgende metode er ok)

1) Slå din vægkontakt til OFF, og tænd derefter igen efter 0,3 sekunder.

2). Hvis lyset forbliver tændt (uden at sensoren skifter til sensortilstand i hånden), vender sensoren også automatisk tilbage til sensortilstand efter 8 timer.

SENSORINFORMATION:

Installationshøjde: 2,2-4m

Detektionsafstand: Max.20m

RÅD OM INSTALLATION:

Da detektoren reagerer på ændringer i temperaturen, skal du undgå følgende situationer:

- Undgå at rette detektoren mod genstande med meget reflekterende overflader, som f.eks. spejle osv.
- Undgå at monterer detektoren i nærheden af varmekilder som f.eks. varmeventiler, klimaanlæg, lys osv.
- Undgå at pege detektoren mod genstande, der kan bevæge sig i vinden, f.eks. gardiner, høje planter osv.

TILSLUTNING:

ADVARSEL Advarsel. Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Skal installeres af en professionel elektriker.
- Afbryd strømforsyningen.
- Dæk eller beskyt alle tilstødende strømførende komponenter.
- Sørg for, at enheden ikke kan tændes.
- Kontrollér, at strømforsyningen er afbrudt.

- Løsn venstre skruerne på siden. (Se figur 1)
- Åbn den øverste dækksel ved at drejer det mod uret som vist i diagrammet (se figur 2).
- Tilslut strømmen og belastning i henhold til ledningsdiagrammet.
- Fastgør bunden på den valgte position med den opblæselige skrue.
- Sæt det øverste dækksel tilbage på sensoren, og tænd for strømmen og test den.

TEST:

- Drej TIME-knappen mod uret på minimum (10s), og drej LUX-knappen med uret på maksimum (sol).
- Tænd for strømmen; sensoren og den tilsluttede lampe vil ikke have noget signal i begyndelsen. Efter 30 sekunders opvarmning kan sensoren begynde at arbejde. Hvis sensoren modtager induktionssignaler, tændes lampen. Hvis der ikke længere er nogen induktionssignal, skal belastningen stoppe med at fungere inden for 10 sekunder ± 3 sekunder, og lampen slukkes.
- Drej LUX-knappen mod uret til minimum (3). Hvis det omgivende lys er mere end 3LUX, fungerer sensoren ikke, og lampen holder også op med at fungere. Hvis det omgivende lys er mindre end 3LUX (mørke), vil sensoren fungere. Hvis der ikke er nogen induktionssignal, bør sensoren holde op med at fungere inden for 10 sekunder ± 3 sekunder.

Bemærk: Når du tester i dagslys, skal du drejer LUX-knappen til (SUN) position, ellers kan sensorlampen ikke fungere! Hvis lampen er på mere end 60W, skal afstanden mellem lampe og sensor være mindst 60 cm.

NOGLE PROBLEMER OG DERES LØSNING:

- Belastningen virker ikke:
  a. Kontrollér, om der er korrekt ledningsføring til strømforsyning og belastning.
  b. Kontrollér, at belastningen er god.
  c. Kontrollér, at indstillingerne for arbejdslyset passer til det omgivende lys.
- Følsomheden er dårlig:
  a. Kontrollér, om der er en forhindring foran detektoren, som forhindrer modtagelse af signaler.
  b. Kontrollér, om den omgivende temperatur er for høj.
  c. Kontrollér, om kilden til induktionssignalet er inden for detektionsområdet.
  d. Kontrollér, om installationshøjden svarer til den, der kræves i vejledningen.
  e. Kontrollér, at bevægelsesretningen er korrekt.
- Sensoren slukker ikke automatisk for belastningen:
  a. Kontrollér, at der er et kontinuerligt signal i detekteringsområdet.
  b. Kontrollér, at forsinkelsen er indstillet til maksimal position.
  c. Kontrollér, at strømforsyningen svarer til instruktionen.

DE ANLEITUNG

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRAROT-ANWESENHEITSSENSOR

Wir begrüßen/danken Sie zum Kauf Ihres neuen Sensors und danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden, das mit größter Sorgfalt hergestellt, geprüft und verpackt wurde. Bitte machen Sie sich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie anfangen, das Produkt zu installieren, denn nur bei sachgemäßem Einbau und Gebrauch ist ein langer, zuverlässiger und störungsfreier Betrieb gewährleistet. Wir hoffen, dass Sie lange Freude an Ihrem neuen Sensor haben werden.

SPEZIFIKATION:

Stromversorgung:	220-240V/AC
Netzfrequenz:	50/60Hz
Erfassungsbereich:	360°
Erfassungsabstand:	20m max(+24°C)
Umgebungslicht:	<3-2000LUX (einstellbar)
Verzögerung:	Min 10sec÷5min.
Nennlast:	Max. 2000W 1000W
IP-Klasse:	IP65
Betriebstemperatur:	-20~+40°C
Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit:	<93%RH
Stromverbrauch:	ca. 0.5W
Installationshöhe:	2.2-4m
Erkennungsgeschwindigkeit:	0.6-1.5m/s

FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht erkennen: Der Verbraucher kann den Arbeitszustand bei unterschiedlichen Umgebungen einstellen. Es kann sowohl am Tag als auch in der Nacht arbeiten, wenn er auf die Position „Sonne" (max) eingestellt ist. Sie kann bei Umgebungslichtern unter 3LUX arbeiten, wenn sie auf die Position „3" (min) eingestellt ist. Das Einstellmuster entnehmen Sie bitte dem Testmuster.
- Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn es das zweite Induktionssignal innerhalb der ersten Induktion empfängt, beginnt es ab diesem Zeitpunkt wieder zu laufen.

MANUELLE ÜBERBRÜCKUNGSFUNKTION:

1. Sensor-Modus → An bleiben

Schalten Sie nun den Wandschalter zweimal innerhalb von 3 Sekunden AUS-EIN und AUS-EIN. Der Sensor hält nun Ihr Licht wie ein normales Licht dauerhaft an.

2. Bleiben Sie eingeschaltet → Sensormodus (die folgenden beiden Methoden sind in Ordnung)

1).Schalten Sie Ihren Wandschalter aus und nach 0,3 Sekunden wieder ein.

2). Wenn das Licht eingeschaltet bleibt (ohne den Sensor von Hand in den Sensormodus zu versetzen), kehrt der Sensor nach 8 Stunden automatisch in den Sensormodus zurück.

SENSOR-INFORMATIONEN:

Installationshöhe: 2,2-4m

Erkennungsabstand: Max.20m

INSTALLATIONSHINWEISE:

Da der Melder auf Temperaturschwankungen reagiert, sollten Sie die folgenden Situationen vermeiden:

- Vermeiden Sie es, den Detektor auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen, wie z. B. Spiegel, zu richten.
- Vermeiden Sie die Montage des Melders in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizungsöffnungen, Klimaanlagen, Lichtuw.
- Vermeiden Sie den Melder auf Objekte zu richten, die sich im Wind bewegen können, wie z. B. Vorhänge, hohe Pflanzen usw.

ANSCHLUSS:

WARNUNG Warnung! Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Installiert Netzstromquelle.
- Abgedeckte stromführende Teile abdecken oder abschirmen.
- Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht einschalten lässt.
- Prüfen Sie, ob die Stromzufuhr unterbrochen ist.

- Bitte lösen Sie die Schrauben an der Seite. (Siehe Abbildung 1)
- Öffnen Sie die obere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung dargestellt (siehe Abbildung 2).
- Schließen Sie den Strom und die Last gemäß dem Anschlussplan an.
- Fixieren Sie den Boden an der gewählten Position mit der aufgeblasenen Schraube.
- Bringen Sie die obere Abdeckung wieder am Sensor an, dann können Sie den Strom einschalten und den Sensor testen.

TEST:

- Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (10s) und den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (Sonne).
- Schalten Sie den Strom ein; der Sensor und die angeschlossene Lampe haben anfangs kein Signal. Nach einer Aufwärmphase von 30 Sekunden kann der Sensor seine Arbeit aufnehmen. Wenn der Sensor Induktionssignal empfängt, schaltet sich die Lampe ein. Wenn es kein weiteres Induktionssignal mehr gibt, sollte die Last innerhalb von 10sec±3sec aufhören zu arbeiten und die Lampe wurde sich ausschalten.
- Drehen Sie den LUX-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum (3). Wenn die Umgebungsfunktion über 3LUX beträgt, funktioniert der Sensor nicht und die Lampe funktioniert auch nicht mehr. Wenn das Umgebungslicht weniger als 3 LUX (Dunkelheit) beträgt, funktioniert der Sensor. Wenn kein Induktionssignal anliegt, sollte der Sensor innerhalb von 10sec±3sec aufhören zu arbeiten.

Hinweis: Wenn Sie bei Tageslicht testen, drehen Sie bitte den LUX-Drehknopf in die Position (SUN), sonst kann die Sensorlampe nicht funktionieren! Wenn die Lampe mehr als 60W hat, sollte der Abstand zwischen Lampe und Sensor mindestens 60cm betragen.

NÄCHTERE PROBLÉMY A ZPŮSOBY ŘEŠENÍ:

- Zátěž nefunguje:
  a. Zkontrolujte, zda je připojení zdroje napájení a zátěže správné.
  b. Zkontrolujte, zda je zátěž v pořádku.
  c. Zkontrolujte, zda nastavení pracovního světla odpovídá okolnímu světlu.
- Citlivost je špatná:
  a. Zkontrolujte, zda se před detektorem nenachází nějaká překážka, která by ovlivňovala příjem signálu.
  b. Zkontrolujte, zda není okolní teplota příliš vysoká.
  c. Zkontrolujte, zda se zdroj indukčního signálu nenachází v detekčním poli.
  d. Zkontrolujte, zda instalační výška odpovídá výše poskytované v návodu.
  e. Zkontrolujte, zda je orientace pohybu správná.
- Snímač nemůže automaticky vypnout zátěž:
  a. Zkontrolujte, zda je v detekčním poli nepřerušitý signál.
  b. Zkontrolujte, zda je časové zpoždění nastaveno na maximální polohu.
  c. Zkontrolujte, zda výkon odpovídá pokynům.

EE JUHEND

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRAPUNA KOHALOLEKLAUDUM

Õnnitleme teid uue anduri ostmise puhul ja täname teid usaldusse eest, mida olete meile avaldanud. Olete valinud kvaliteetse toote, mis on valmistatud, testatud ja pakendatud suurima hoolikusega. Palun tutvuge käesolevate juhistega enne toote paigaldamist, et saaksite, juhendamise järgimise korral ja toote kasutamise ajal ilma pagulaatoise ja kasutatakse nõuetekohaselt. Loodame, et teie uus anduri pakub teile tekitut rõõmu

SPETSIFIKATSIOONID:

Voltsüsteem:	220-240V/AC
Toitesagedus:	50/60Hz
Tuvastusvahemik:	360°
Tuvastusulatus:	20m max (+24 °C)
Ümbritsev valgus: (reguleeritav):	<3-2000LUX (reguleeritav)
Aja viivitus:	Min 10sec÷5min
Tõstevõime:	MAX 2000W 1000W
IP-klass:	IP65
Töötemperatuur:	-20~+40°C
Õhuniiskus:	<93%RH
Energiatarve:	umbes 0.5W
Paigalduskõrgus:	2.2-4m
Avastamise liikumiskiirus:	0.6-1.5m/s

FUNCIÓN:

- Puede identificar el día y la noche: El consumidor puede ajustar el estado de funcionamiento en diferentes condiciones de luz ambiental. Puede funcionar tanto de día como de noche cuando se ajusta a la posición «sol» (máx). Puede funcionar con una luz ambiente inferior a 3LUX, cuando se ajusta a la posición «3» (mín). En cuanto al patrón de ajuste, consulte el patrón de prueba.
- El tiempo de retardo se añade continuamente: Cuando reciba la segunda señal de inducción dentro de la primera inducción, se reiniciará a tiempo desde el momento.

MANUAALNE ÜLEKÄIGUFUNKTSIOON:

1. Andurirežiim → Jää sisse

Nüüd lülitage seinalüliti OFF-ON, OFF-ON kaks korda 3 sekundi jooksul. Andur hoiab nüüd teie valgusti pidevalt sisse (valgustab nagu tavaline valgusti.

2. Jääge sisse → andurirežiim (mõlemad meetodid on korras).

1).Lülitage oma seinalüliti OFF, seejärel lülitage see 0,3 sekundi pärast ON.

2). Kui valgus jääbsse ON (ei muudeta anduri käsitsi andurirežiimi), siis pöördub andur ise ka automaatselt tagasi andurirežiimi 8 tunni pärast.

SENSORI TEAVE:

Paigalduskõrgus: 2,2-4m

Tuvastuskaugus: Max.20m

PAIGALDUSNÕUSTAMINE:

Kuna detektor reageerib temperatuurimuutustele, vältige järgmisi olukordi:

- Vältige detektori suunamist sellistele objektidele poole, mis sisaldavad tugevalt peegelda pinge. poole.
- Vältige detektori paigaldamisega soojusallikate läheduse, nagu kütteavad, kliimaseadmed, valgusti jne.
- Vältige detektori suunamist sellistele objektidele poole, mis võivad tuulega liikuda, nagu kardinad, kõrged taimed jne.

ÜHENDAMINE:

VAROVÄRI Hoiatus. Surmaoht elektrilöögi tõttu!

- Peab paigaldama professionaalne elektrik.
- Lähendage voolualliks läh

LT POKYNY

PS-360-20-DW; PS-360-20-DB INFRARAUDONUJU SPINDULIŲ BUVIMO JUTIKLIS

Sveikiname įsigijus šiuolaikišką ir dokiejame už pandėjų pastebėjimą. Pasirinkite jutiklio kokybę ir patikimą ir bentrąjąja darbo tiks nuotolinius tikus iad, ja tiks pareisi ustidžiai ir šiuo kruopštus. Prieš bandydami montuoti gaminį, susipažinkite su šia instrukcija, nes ligaliais, pataisinus ir sikandus veikimas bus uždengtas be teikiamų garantinių naudojimi. Tikimes, kad naujasis jutiklis suteiks jums įigaliuoj malonumą

SPECIFIKACIJOS:

Maitinimo įtampa:	220-240V AC
Maitinimo dažnis:	50/60 Hz
Aptikimo diapazonas:	360°
Aptikimo atstumas:	ne daugiau kaip 20 m (<24 °C)
Aplinkos apšvietimas:	<3-2000LUX (reguliuojamas)
Laiko delsa:	Min. 10 sek. ± 3 sek.
Numatoji galios:	Maksimali galia: 2000 W; 🌡 Max.2000W; 🌡 1000W
IP klasė:	IP65
Darbo temperatūra:	-20 ~ + 40 °C
Darbo drėgmė: MITRUMA MITRUMS:	<93%RH
Energijos suvartojimas:	apie 0.5 W
Įrengimo aukštis:	2.2-4 m
Aptikimo judėsimo greitis:	0.6-1.5 m/s.

FUNKCIJA:

Šviesos jutiklis (nuo naktinio iki dienos) ir laiko reguliavimas. Jis gali veikti dienos, tik naktį, ja tas ir nonreglės "Saules" poziją (max). Tas var darbotės, ja apkārtēju gaisma ir mazāka par 3 lukšiem, kad tas ir ieslēgts pozīcijā "2" (min). Atbilstoši uz regulēšanas modeļi skaitītāsas lukšiem.

Laika nobīde tiek pievienota iespējamajai kādām sekām ārēju ietekmēm, piemēram, spēcīgām vēja vētrām. Kad tas sākam darboties, tas var ieslēgties vairākas reizes, kas no jauna sāks darboties no 9 brīža.

RANKINIO ATŠAUKIMO FUNKCIJA:

1. Jutiklio reikmės → Įjungta
Dabar per 5 sekundes tas turės prisiminę senųjį jutiklį OFF-ON, OFF-ON. Dabar jutiklis nepertraukiamai palaikys šviesą įjungtą, kaip ir įprasta šviesa.
2. Neišjungti → Jutiklio reikmės (tinka bet kuris iš šių būdų)
1) Įprastoje vietoje jungiklį OFF, tada per 0.3 sek. įjunkite ON.
2) Jei šviesa liko ĮJUNGTA (nepaisiusiu jutiklio / jutiklio reikmę ranka), pats jutiklis taip pat automatiškai grįž į jutiklio reikmę po 8 val.

MANUALĖ PĀRSLĒGŠANAS FUNKCIJA:

1. Sensora režīms → Ieslēgts
Tagad pārslēdziet sensoru OFF-ON, OFF-ON divas reizes 5 sekunžu laikā. Tagad sensors tūlīt ieslēgsu nepārtraukti tāpat kā parastu gaismu.
2. Pārslēgt ieslēgšanu → Sensora režīms (var izmantot jebkuru no šīm metodēm).
1) Parastajā vietā ieslēdziet OFF, pēc tam pēc 0.3 sekundēm ieslēdziet ON.
2) Ja gaisma palikusi ieslēgta (ar roku neparādīdami sensoru sensora režīmā), sensors arī pats automātiski atgriezīsies sensora režīmā pēc 8 stundām.

MANUAL DE FUNCTIONARE A FUNCȚIEI:

1. Senzorul este în stare de funcționare → Pornit
Apăsați pe butoanele senzorului OFF-ON, OFF-ON de două ori în decurs de 5 secunde. Senzorul va fi de la acum pornit în mod continuu. Acum senzorul va funcționa ca o lumină obișnuită.
2. Dezactivarea funcției de pornire → Senzor în funcțiune (se folosește orice din metodele)
1) Din poziția inițială OFF, apăsați pe butonul OFF de 0.3 secunde și apoi ON.
2) Dacă lumina este aprinsă (în ciuda senzorului care este în funcțiune), senzorul va reveni la modul senzor după 8 ore.

HANDMATIGE OPHEFFUNCTIE:

1. Sensormodus → Blijf aan
Schakel nu de wandschakelaar UIT-AAN, twee keer UIT-AAN binnen 3 seconden. De sensor houdt het licht nu continu aan, net als een normaal licht.
2. Blijf aan → Sensormodus (De volgende methode is goed)
1) Ga naar de wandschakelaar UIT en na 0.3 seconden weer AAN.
2) As het licht aan blijft (en de sensor niet met de hand in de sensormodus wordt gezet), keert de sensor zelf na 8 uur automatisch terug naar de sensormodus.

MANUELL ÖVERSTYRINGSFUNKSJON:

1. Sensormodus → Hold på
Slå vegglysbryteren av-på, på-av fem ganger i løpet av 3 sekunder. Sensoren vil nå holde lyset på kontinuerlig, akkurat som et vanlig lys.
2. Hold på → Sensormodus (følgende metode er ok)
1) Fra utgangsposisjon AV, og slå deretter PÅ i 0.3 sekunder.
2) Hvis lyset forblir PÅ (ikke endre sensoren til sensormodus for hånd), vil sensoren selv automatisk gå tilbake til sensormodus etter 8 timer.

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO:

1. Sensor encendido → Encendido
Pulse el interruptor de la pared OFF-ON, OFF-ON dos veces en 5 segundos. Ahora el sensor funcionará como una lámpara normal.
2. Encender → Sensor en funcionamiento (cualquiera de estos métodos)
1) Pulse el interruptor de la pared OFF-ON, OFF-ON dos veces en 0.3 segundos.
2) Si el sensor está encendido (ignorando el sensor), el sensor se encenderá automáticamente después de 8 horas.

FUNCIONAMENTO:

1. Ligação/desligação do sensor → Ligado
Ligue e desligue o interruptor de parede OFF-ON, OFF-ON duas vezes em 5 segundos. O sensor funcionará como uma lâmpada normal.
2. Ligar → Sensor em funcionamento (qualquer um dos métodos)
1) Na posição inicial OFF, ligue o interruptor de parede OFF-ON, OFF-ON em 0.3 segundos.
2) Se o sensor estiver ligado (ignorando o sensor), o sensor ligará-se automaticamente após 8 horas.

FUNKCJA RĘCZNEGO WYMUSZENIA:

1. Tryb czujnika → Pozostań włączony
Przełącz przełącznik (ściennik) OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 5 sekund. Czujnik będzie teraz utrzymywał światło włączone w sposób ciągły, zachowując się normalnie światło.
2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (oprócz metody jest w porządku)
1) Włącz przełącznik ściennik, a następnie włącz go po 0.3 sekundy.
2) Jeśli światło pozostanie włączone (bez reakcji zmiany czujnika na tryb czujnika), sam czujnik automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.

FUNKCJA:

1. Potrzeba ręcznego sterowania światłem → Włączone
Przełącz przełącznik (ściennik) OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 5 sekund. Czujnik będzie teraz utrzymywał światło włączone w sposób ciągły, zachowując się normalnie światło.
2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (oprócz metody jest w porządku)
1) Włącz przełącznik ściennik, a następnie włącz go po 0.3 sekundy.
2) Jeśli światło pozostanie włączone (bez reakcji zmiany czujnika na tryb czujnika), sam czujnik automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.

FUNKCJA:

1. Potrzeba ręcznego sterowania światłem → Włączone
Przełącz przełącznik (ściennik) OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 5 sekund. Czujnik będzie teraz utrzymywał światło włączone w sposób ciągły, zachowując się normalnie światło.
2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (oprócz metody jest w porządku)
1) Włącz przełącznik ściennik, a następnie włącz go po 0.3 sekundy.
2) Jeśli światło pozostanie włączone (bez reakcji zmiany czujnika na tryb czujnika), sam czujnik automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.

FUNKCJA:

1. Potrzeba ręcznego sterowania światłem → Włączone
Przełącz przełącznik (ściennik) OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 5 sekund. Czujnik będzie teraz utrzymywał światło włączone w sposób ciągły, zachowując się normalnie światło.
2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (oprócz metody jest w porządku)
1) Włącz przełącznik ściennik, a następnie włącz go po 0.3 sekundy.
2) Jeśli światło pozostanie włączone (bez reakcji zmiany czujnika na tryb czujnika), sam czujnik automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.

FUNKCJA:

1. Potrzeba ręcznego sterowania światłem → Włączone
Przełącz przełącznik (ściennik) OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 5 sekund. Czujnik będzie teraz utrzymywał światło włączone w sposób ciągły, zachowując się normalnie światło.
2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (oprócz metody jest w porządku)
1) Włącz przełącznik ściennik, a następnie włącz go po 0.3 sekundy.
2) Jeśli światło pozostanie włączone (bez reakcji zmiany czujnika na tryb czujnika), sam czujnik automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.

SUSIJUNGIMAS:

SAVIENOJUMS:

AANSLUITING:

TILKOBLING:

PODŁĄCZENIE:

PODŁĄCZENIE:

PRIŠLUSTENSTVO:

PRIKLJUČITEV:

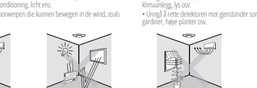
ANSLUTNING:

З'ЄДНАННЯ:

TESTAS:

TESTĒT:

TEST:



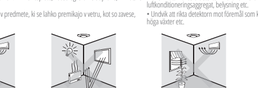
TEST:

TEST:

TEST:

TEST:

TEST:



TEST:

TEST:

KAI KURIOS PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMO BŪDAI:

- Aplenkos neveikia:
  a. Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra per aukšta.
  b. Patikrinkite, ar aplenkos yra tinkama.
  c. Patikrinkite, ar darbinės šviesos įrenginyje ir aplinkos apšviečimo.
- Jautrumas yra prastas:
  a. Patikrinkite, ar aplinkos detektorių nėra kokių nors kliūčių, trukdančių jam priimti signalus.
  b. Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra per aukšta.
  c. Patikrinkite, ar aplenkos lauke nėra indukcinio signalo šaltinio.
  d. Patikrinkite, ar montavimo aukštis atitinka instrukcijoje nurodytą aukštį.
  e. Patikrinkite, ar jutiklio orientacija yra teisinga.
- Jutiklis negali automatiškai išjungti aplenkos:
  a. Patikrinkite, ar aplenkos laukas yra nuolatinis signalas.
  b. Patikrinkite, ar lako veikimas nustatytas į maksimalią padėtį.
  c. Patikrinkite, ar maitinimas atitinka instrukciją.

DAŽAS PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANAS VEIDS:

- Sūdze nedarbojas:
  a. Lūdzu, pārbaudiet, vai strāvas avots un sūdzes savienojums ir pareizs.
  b. Lūdzu, pārbaudiet, vai sūdze ir labā.
  c. Pārbaudiet, vai darba gaismas iestatījumi atbilst apkārtējās vides apgaismojumam.
- Jutība ir slikta:
  a. Lūdzu, pārbaudiet, vai detektora priekšā nav ēķēršķu, kas traucē uztvert signālus.
  b. Lūdzu, pārbaudiet, vai apkārtējās vides temperatūra nav pārāk augsta.
  c. Pārbaudiet, vai inducējošs signāls avots atrodas detektāžas laukā.
  d. Pārbaudiet, vai uzstādīšanas augstums atbilst instrukcijā norādītajam augstumam.
  e. Pārbaudiet, vai kustības orientācija ir pareiza.
- Sensors neuz automātiski izslēgt sūdzi:
  a. Lūdzu, pārbaudiet, vai detektāžas lauks ir nepārtraukts signāls.
  b. Lūdzu, pārbaudiet, vai laika iestate ir iestatīta uz maksimālo poziciju.
  c. Pārbaudiet, vai jauda atbilst norādījumiem.

ENKELE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN:

- De belasting werkt niet:
  a. Controleer of de stroombron en de belasting correct zijn aangesloten.
  b. Controleer of de belasting goed is.
  c. Controleer of de instellingen van het werklicht overeenkomen met het omgevingslicht.
- De gevoeligheid is slecht:
  a. Controleer of er geen belemmering voor de detector is die de ontvangst van de signalen belemmert.
  b. Controleer of de omgevingstemperatuur te hoog is.
  c. Controleer of de inductiesignaalbron zich in het detectiebeld bevindt.
  d. Controleer of de installatiehoogte overeenkomt met die in de instructie vereiste hoogte.
  e. Controleer of de oriëntatie van de beweging correct is.
- De sensor kan de belasting niet automatisch uitschakelen:
  a. Controleer of er een continu signaal in het detectiebeld is.
  b. Controleer of de tijdvertraging op de maximale positie is ingesteld.
  c. Controleer of het vermogen overeenkomt met de instructie.

NOE PROBLEM OG LØST MÅTE:

- Lasten fungerer ikke:
  a. Kontroller om tilkoblingen av strømkilden og lasten er riktig.
  b. Kontroller om lasten er god.
  c. Kontroller at innstillingene for arbeidslyset stemmer overens med omgivelseslyset.
- Følsomheten er dårlig:
  a. Kontroller om det er noen hindringer foran detektoren som gjør at den ikke kan motta signalene.
  b. Kontroller om omgivelsestemperaturen er høy.
  c. Kontroller om induksjonssignalkilden befinner seg i deteksjonsfeltet.
  d. Kontroller om installasjonshøyden tilsvarer høyden som kreves i instruksjonene.
  e. Kontroller at bevegelsesretningen er korrekt.
- Sensoren kan ikke slå av lasten automatisk:
  a. Kontroller om det er kontinuerlig signal i deteksjonsfeltet.
  b. Kontroller om tidsforsinkelsen er satt til maksimal posisjon.
  c. Kontroller at strømmen er i samsvar med instruksjonene.

NEJAKI PROBLEMI OG REŠITVE:

- Senzor ne zaznava:
  a. Preverite, ali je senzor čist.
  b. Preverite, ali senzorja ni nekaj v bližini senzorja, ki bi preprečilo zaznavanje signalov.
  c. Preverite, ali je v okolici kakšen vir induktivnega signala.
  d. Preverite, ali je višina namestitve skladna z navodili.
  e. Preverite, ali je orientacija premikanja pravilna.
- Senzor ne more samodejno izklopiti breznega:
  a. Preverite, ali je v polju zaznavanja neprekinjen signal.
  b. Preverite, ali je časovni zamik nastavljen na najvišjo poziclo.
  c. Preverite, ali moč ustreza navodilom.

UNELE PROBLEME ȘI MODUL DE REZOLVARE:

- Sarcina nu funcționează:
  a. Verificați dacă sursa de putere și sarcina sunt conectate corect.
  b. Vă rugăm să verificați dacă încărcătura este bună.
  c. Vă rugăm să verificați dacă setările luminii de lucru corespund luminii ambientale.
- Sensibilitatea este slabă:
  a. Vă rugăm să verificați dacă există vreun obstacol în fața detectorului care să îl împiedice să răspundă semnalelor.
  b. Vă rugăm să verificați dacă temperatura ambientală este prea ridicată.
  c. Vă rugăm să verificați dacă sursa de semnal de inducție se află în câmpul de detecție.
  d. Vă rugăm să verificați dacă înălțimea de instalare corespunde cu înălțimea cerută în instrucțiuni.
  e. Vă rugăm să verificați dacă orientarea deplasării este corectă.
- Senzorul nu poate opri automat sarcina:
  a. Vă rugăm să verificați dacă există semnal continuu în câmpul de detecție.
  b. Vă rugăm să verificați dacă temporizarea este setată la poziția maximă
  c. Vă rugăm să verificați dacă alimentarea corespunde instrucțiunilor.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И ИХ РЕШЕНИЯ:

- Датчик не может автоматически отключить нагрузку:
  а. Проверьте, есть ли постоянный сигнал в поле обнаружения.
  b. Проверьте, установлена ли временная задержка в максимальное положение.
  c. Проверьте, соответствует ли питание инструкции.

NIEKTORÉ PROBLÉMY A SPÔSOB RIEŠENIA:

- Záťaž nefunguje:
  a. Skontrolujte, či je pripojenie zdroja napájania a záťaže správne.
  b. Skontrolujte, či je záťaž v pornádku.
  c. Skontrolujte, či nastavenia pracovného svetla zodpovedajú okolitému svetlu.
- Citlivosť je nízka:
  a. Skontrolujte, či sa pred detektorom nenachádza nejaká prekážka, ktorá by zaťkovala prijatie signálu.
  b. Skontrolujte, či teplota okolia nie je príliš vysoká.
  c. Skontrolujte, či sa zdroj indukčného signálu nenachádza v detektorom poli.
  d. Skontrolujte, či výška inštalácie zodpovedá výške požadovanej v návode.
  e. Skontrolujte, či je orientácia pohybu správna.
- Senzor nemôže automaticky vypnúť záťaž:
  a. Skontrolujte, či je v detektórom poli neprerušený signál.
  b. Skontrolujte, či je časové oneskorenie nastavené na maximálnu polohu
  c. Skontrolujte, či napätie zodpovedá pokynom.

NEKAJ TEŽAV IN REŠITEV:

- Obremenitev ne deluje:
  a. Preverite, ali je vtičnica vira napajanja in brezmna pravilna.
  b. Preverite, ali je breme dobro.
  c. Preverite, ali nastavitve delovne svetlobe ustrezajo svetlobi okolice.
- Občutljivost je slaba:
  a. Preverite, ali je pred detektorjem kakšna ovira, ki bi ovirala na sprejemanje signalov.
  b. Preverite, ali je temperatura okolice prevelika.
  c. Preverite, ali je vir indukcijskega signala v polju zaznavanja.
  d. Preverite, ali je višina namestitve skladna z navodili, zahtevano v navodilih.
  e. Preverite, ali je orientacija premikanja pravilna.
- Senzor ne more samodejno izklopiti bremena:
  a. Preverite, ali je v polju zaznavanja neprekinjen signal.
  b. Preverite, ali je časovni zamik nastavljen na najvišji položaj.
  c. Preverite, ali moč ustreza navodilom.

NÅGRA PROBLEM OCH HUR DE KAN LÖSAS:

- Lasten fungerar inte:
  a. Kontrollera att anslutningen mellan strömkällan och lasten är korrekt.
  b. Kontrollera att belastningen är bra.
  c. Kontrollera att installningarna för arbetsljuset motsvarar det omgivande ljuset.
- Känsligheten är dålig:
  a. Kontrollera om det finns något hinder framför detektorn som gör att den inte kan ta emot signalerna.
  b. Kontrollera om omgivningstemperaturen är för hög.
  c. Kontrollera om induktionssignalkällan befinner sig i detekteringsfältet.
  d. Kontrollera att installationshöjden motsvarar den höjd som krävs enligt instruktionerna.
  e. Kontrollera att rörelseriktningen är korrekt.
- Sensorn kan inte stänga av lasten automatiskt:
  a. Kontrollera att det finns en kontinuerlig signal i detekteringsfältet.
  b. Kontrollera att tidsfördröjningen är inställd på maximalt läge.
  c. Kontrollera att strömförsörjningen motsvarar instruktionerna.

ЧАСТО ЗАДАВАНІ ПИТАННЯ ТА ЙОГО РІШЕННЯ:

- Датчик не може автоматично вимкнути навантаження:
  а. Перевірте, чи є постійний сигнал у полі виявлення.
  b. Перевірте, чи часовий інтервал встановлений на максимальне значення.
  c. Перевірте, чи відповідає потужність інструкції.

GB CONNECTION-WIRE DIAGRAM (See the right figure)
BG ДИАГРАМА НА СВЪРЗВАНЕТО (виж дясната фигура)
CS SCHÉMA PŘIPOJENÍ (viz obrázek vpravo)
DK FORBINDELSES-DIAGRAMMET (se figuren til højre)
DE ANSCHLUSSKABELDIAGRAMM (siehe Abbildung rechts)
EE ÜHENDUSJUHTMETE SKEEM (vt paremal olev joonis)
ES DIAGRAMA DE CONEXIÓN-CABLEADO (Mirar la figura de la derecha)
FI KYTKENTÄJOHTIJÄRJESTELMÄ (Katso kuva kuva)
FR DIAGRAMME DE RACCORDEMENT DES FILS (Voir figure de droite)
HU KAPCSOLAT-KÖTÉSI VEZETÉKÁBRAZOLÁS (Lásd a jobb oldali ábrát)
IT DIAGRAMMA DEI FILI DI COLLEGAMENTO (Vedere la figura a destra)
LT SUJUNGIMO LAIDŲ SCHEMA (Ir žiūrėję paviekslėjį)
LV SAVIENOJUMA VADU DIAGRAMMA (Skat. labo attēlu)
NL AANSLUITINGS-DRAADSCHEMA (Zie de afbeelding rechts)
NO KOBLINGSDIAGRAM (Se figuren til høyre)
PL SCHEMAT PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW (patrz rysunek po prawej)
RO DIAGRAMA CABLURILOR DE CONEXIUNE (Ia în vedere figura din dreapta)
RU ДИАГРАММА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ (см. правый рисунок)
SK DIAGRAM PRIPOJENIA (pozri pravý obrázok)
SI DIAGRAM PRIKLJUČEVANJA (glejte desno sliko)
SE DIAGRAM FÖR ANSLUTNING OCH LEDNINGAR (se bilden till höger)
UA СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ДРОТІВ (див. правий малюнок)

WWW.VEXEN.EU

Manufactured in PRC